

Govern

Disposicions de caràcter general

Decret

Vist l'article 25 de la Llei qualificada de la nacionalitat andorrana de data 5 d'octubre de 1995,

Atès que les persones interessades han acreditat fefaentment que han perdut la nacionalitat d'origen, i han emès la declaració jurada corresponent,

El Govern,

Decreta

Reconèixer la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets polítics a les persones relacionades a la llista següent:

Carcelen Soriano, Francisca
Castells Planes, Buenaventura
Colome Ibañez, Raquel
Farre Sorribes, Asuncion
Foguet Bazan, Osvald
Garcia Manzano, Yolanda
Hormigo Torres, Antonia Maria
Ruiz Ysalgue, Marta
Salvadó Ciurana, Jose Maria

L'adquisició de la nacionalitat andorrana de les persones interessades té efectes a partir de la data en què aquestes han perdut la nacionalitat o les nacionalitats que tenien.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 11 de febrer del 2004

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Decret de modificació del Reglament del joc del bingo

Exposició de motius

La Llei del joc del bingo, del 28 de novembre de 1996, ha estat desplegada de forma reglamentària fins a l'actualitat mitjançant el Reglament del joc del bingo, del 31 de desembre del 1996, i dues modificacions puntuals posteriors del Reglament dels anys 1997 i 2001.

Durant aquests últims anys, igual que altres serveis anàlegs, el joc del bingo ha experimentat una evolució produïda en part per la introducció de les noves tecnologies. Concretament, hi ha hagut un increment de la utilització de l'electrònica i de la informàtica com a mitjans tècnics per facilitar el desenvolupament del joc.

Paral·lelament a aquesta evolució tècnica del joc, des de l'aprovació de la normativa sobre el joc vigent, s'ha produït una reestructuració del sector del joc del bingo amb la creació d'una nova sala de joc.

Per aquests motius, ha sorgit la necessitat d'actualitzar el Reglament del joc del bingo tenint en compte l'evolució del sector i els mitjans tècnics de funcionament del joc. Així, el Reglament estableix una nova modalitat de partides de bingo a partir de la interconnexió electrònica amb altres sales de joc.

Finalment, a l'efecte d'homogeneïtzar tota la normativa reglamentària que afecta el joc del bingo, s'ha optat per efectuar, en aquest Reglament, una refosa de totes les disposicions reglamentàries anteriors. D'aquesta manera s'obté una sola norma homogènia que regula de forma completa el joc del bingo a Andorra.

Consegüentment, el Govern, en la sessió de l'11 de febrer del 2004, aprova el present Decret amb el contingut següent:

Article únic

S'aprova el Reglament del joc del bingo, que modifica i deroga el Reglament del joc del bingo del 31 de desembre de 1996 i les seves modificacions posteriors, que entrarà en vigor l'endemà de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Reglament del joc del bingo

Capítol I. Les empreses i les sales de joc del bingo

Article 1

Procediment de presentació, tramitació, resolució i notificació de les autoritzacions

1. La sol·licitud d'autorització de les activitats d'una sala de joc del bingo, juntament amb la documentació prescrita legalment, s'ha de presentar al Govern.

La sol·licitud ha d'anar signada pel representant legal de la societat d'acord amb l'article 4 de la Llei del joc del bingo, i s'hi ha d'adjuntar una certificació dels acords de la societat relatius a la decisió de sol·licitar l'autorització administrativa, i també la delegació de facultats a favor de la persona signatària de la sol·licitud, a més dels altres documents necessaris.

2. Si la sol·licitud d'autorització és incompleta o defectuosa, s'instarà la societat sol·licitant, per mitjà del seu representant legal, que en un termini màxim de deu dies repari els defectes observats.

3. Amb caràcter preceptiu, el Govern sol·licita, ultra els requisits necessaris per a l'obertura d'un local de concurrència pública, els informes oportuns sobre l'homologació i la idoneïtat del material i de les instal·lacions que s'han d'emprar en el joc del bingo, en especial sobre les boles, les màquines d'extracció de les boles i el programa informàtic, i si és el cas telemàtic i les seves interconnexions, que s'han d'utilitzar en la pràctica del joc.

4. Les empreses autoritzades poden substituir, amb l'autorització prèvia corresponent, la màquina extractora de boles per un programa informàtic degudament certificat per un laboratori reconegut a aquest efecte pel Govern. L'ús del programa substitutiu de la màquina extractora està sotmès a les condicions que imposi el Govern.

5. El Govern, després d'obtenir els informes pertinents, procedeix a la inspecció física de la sala de joc del bingo i a la verificació de les informacions que estimi oportunes. El Govern ha de resoldre,

en un termini màxim de dos mesos, sobre l'atorgament o la denegació de l'autorització sol·licitada.

6. La resolució s'ha de notificar a la societat sol·licitant per mitjà del seu representant legal, i si és positiva, ha d'especificar la capacitat màxima de la sala de joc. La seva vigència està subjecta en tot moment al compliment de la normativa vigent.

7. El Govern no tramita els expedients de transferència, reforma o baixa d'establiments, ni el canvi de domicili, si les persones interessades no han justificat abans el pagament de tots els deutes acreditats per la taxa del joc del bingo.

Article 2 *Dipòsit a l'INAF*

Les societats que reuneixen tots els requisits establerts per la Llei per explotar una sala de joc del bingo han d'acompanyar la sol·licitud d'autorització de les activitats del joc del bingo amb el document acreditatiu d'haver efectuat un dipòsit a l'INAF de tres-cents mil cinc-cents sis euros amb cinc cèntims d'euro.

Aquest dipòsit és remunerat per l'INAF al tipus d'interès de referència del mercat corresponent, menys 1 punt.

El tipus d'interès de mercat és determinat per l'INAF el dia 31 de desembre de cada any, fent la mitjana de les remuneracions fixades, com a mínim, per tres entitats bancàries del Principat amb referència als comptes passius de clients a la vista i a termini d'un any.

La remuneració dels dipòsits s'efectua en el moment de fer-ne la cancel·lació parcial o total, o bé el dia 31 de desembre de cada any.

Si la durada del dipòsit és inferior a un any, la retribució es calcula al tipus d'interès de mercat per als comptes a la vista menys 1 punt.

Si la durada del dipòsit és igual a un any, és retribuit al tipus d'interès de mercat per als comptes a termini d'un any, menys 1 punt.

Aquest dipòsit ha de garantir qualsevol responsabilitat econòmica de la societat sol·licitant davant l'Administració pública i davant de terceres persones, durant tot el període de vigència de l'au-

torització administrativa, com ara pagament dels premis, de les taxes, dels salaris i de les càrregues socials, i també de les sancions pecuniàries.

Article 3 *Les sales de joc*

1. La pràctica del joc del bingo només pot tenir lloc exclusivament i necessàriament a les sales autoritzades, on no es pot celebrar cap altre joc ni activitat, amb l'única excepció del joc del quinto i dels serveis complementaris de bar, cafeteria o restaurant per a la clientela.

2. Les sales de joc del bingo han d'estar estructurades de forma que les extraccions de boles, tant si es fan de manera física com si es fan per procediment informàtic, siguin visibles per tots els participants, bé directament, bé mitjançant la utilització de monitors, de manera que es garanteixi la simultaneïtat de la visió i la possibilitat de cantar els premis per als jugadors.

3. Les sales de joc del bingo han de disposar d'un circuit tancat de televisió i d'un sistema acústic suficient per garantir la plena difusió de les jugades.

4. Les instal·lacions de les sales de joc del bingo han de reunir totes les condicions i els requisits establerts amb caràcter general per la normativa que regula els locals de concurrència pública.

5. A les sales de joc del bingo hi ha d'haver un espai mínim d'1,5 metres quadrats per persona, al qual cal afegir la superfície destinada a serveis. Les sales de joc del bingo no poden admetre un nombre de visitants que excedeixi la capacitat màxima assenyalada en l'autorització.

6. L'accés a les sales ha de ser sempre directe des del carrer.

7. Les sales de joc del bingo han de tenir en un lloc visible l'autorització governativa corresponent.

Article 4 *Horari d'obertura al públic*

Amb caràcter general, queden establerts els límits mínims i màxims d'horari de funcionament de les sales de joc del bingo i, si n'hi ha, dels serveis complementaris de bar, cafeteria o restaurant, següents:

1. De dilluns a dijous i festius, l'obertura a les 11 hores i l'hora màxima de tancament, a les 3 hores de la matinada següent.

2. Divendres, dissabtes i vigílies de dies festius, l'obertura a les 11 hores i l'hora màxima de tancament, a les 4 hores de la matinada següent.

3. En ocasió de les revetlles tradicionals de Sant Joan, Sant Pere, nits de Nadal i Cap d'Any, diumenge, dilluns i dimarts de Carnaval i Festa Major de cada vila o poble, l'hora màxima de tancament és a les 5 hores de la matinada següent.

Article 5 *Personal*

1. El personal al servei de les sales de joc del bingo ha de ser, com a mínim, el següent: d'admissió i control, locutor-venedor, caixer, cap de taula i cap de sala.

a) El personal d'admissió i control té encomanada la funció de controlar l'entrada de visitants a la sala de joc; ha de comprovar que la documentació correspon a la persona que la presenta i no ha de permetre l'entrada a les persones que ho tinguin prohibit conforme a l'article 8 de la Llei. També s'encarrega dels fitxers de visitants i d'actualitzar-los.

b) Les funcions del locutor-venedor són realitzar la venda directa dels cartrons i la recaptació de l'import, que ha de lliurar juntament amb els cartrons sobrants al caixer; posar en funcionament la màquina quan s'iniciï la jugada; llegir en veu alta el número de la bola segons l'ordre de sortida, apagar la màquina acabat el joc i lliurar als guanyadors els imports dels premis.

c) El caixer guarda els cartrons i s'encarrega de lliurar-los ordenadament als venedors; indica al cap de taula el nombre de cartrons venuts, recapta els diners obtinguts amb la venda de cartrons, prepara les quantitats corresponents a cada premi i abona els premis un cop finalitzada la jugada.

d) Les funcions del cap de taula són comprovar les boles i els cartrons; la comptabilitat dels cartrons venuts i sobrants de cada jugada en el sorteig; efectuar la determinació dels premis,

comprovar els cartrons guanyadors i informar a tothom i en veu alta d'aquestes dades. També pot substituir el caixer en totes les seves funcions.

e) Les funcions de cap de sala són exercir la direcció i el control general del funcionament de la sala, adoptar les decisions relatives a la marxa de totes les operacions, d'acord amb les normes de funcionament del joc del bingo, i marcar el ritme adequat de les operacions; tenir cura del funcionament correcte dels aparells, les instal·lacions i els serveis; exercir la jerarquia sobre tot el personal al servei de la sala; contestar individualment totes les peticions d'informació o reclamacions que formulin els jugadors i consignar aquestes dades, així com les incidències que es produeixin, a l'acta de cada sessió.

També, és el responsable de portar correctament la comptabilitat específica del joc, tant davant dels jugadors com davant dels agents de l'autoritat, llevat que aquesta funció estigui atribuïda a una altra persona i que aquesta persona es trobi a la sala.

2. El personal al servei de les sales de joc del bingo ha de reunir, com a mínim, els requisits següents:

- a) Ser major d'edat.
- b) Parlar correctament el català.
- c) No tenir antecedents penals per un delictes dolós.

3. Tot el personal de les sales de joc del bingo està obligat a mantenir reserva total sobre la informació obtinguda durant l'exercici de les seves activitats laborals i en cap cas pot participar en el joc, directament o a través de terceres persones, atorgar préstecs als jugadors ni consumir begudes alcohòliques durant les hores de servei.

Capítol II. Funcionament del joc

Article 6

Funcionament del joc

Abans d'iniciar una sessió del joc del bingo es comprova el funcionament correcte de tot el material i de les instal·lacions que s'han d'emprar.

En començar i finalitzar cada sessió s'ha de fer obligatòriament el recompte i la comprovació de les noranta boles en presència, com a mínim, d'una persona del públic i del cap de sala.

Un mínim de deu clients poden sol·licitar, en qualsevol moment, després d'una justificació raonada i de signar en el llibre de reclamacions, una comprovació addicional de les boles corresponents a la màquina en joc per la tirada objecte de reclamació.

Si per avaria o qualsevol altre motiu tècnicament justificable s'ha de posar en funcionament la màquina de reserva d'extracció de boles, és obligatori comptar i comprovar que hi ha les noranta boles abans de començar i també en acabar el funcionament.

Article 7

Funcionament de la partida de bingo

En començar cada jugada, el cap de taula ha d'anunciar el número de sèrie, el preu i el primer número de cartrons que es posen a la venda, utilitzant la fórmula següent:

“Es posen a la venda cartrons de la sèrie.....al preu de.....euros, a partir del número.....”.

La venda de cartrons es fa jugador per jugador, respectant a cada taula l'ordre d'arribada dels clients. No es venen cartrons als clients que no estiguin en una de les taules o dispositius de joc.

Per facilitar la tasca del personal que efectua la venda, els jugadors han de deixar sobre la taula, en cada partida, l'import corresponent als cartrons que desitgen jugar.

Finalitzada la venda de cartrons, el cap de taula anuncia el número de la sèrie en joc, els números del primer i de l'últim cartró venuts, el nombre total de cartrons venuts, el preu dels cartrons i els premis corresponents al premi de línia i al premi de bingo, utilitzant la fórmula següent:

“De la sèrie.....s'han venut.....cartrons, del número.....al número.....al preu de.....euros. Premi a la línia:.....euros, premi al bingo:.....euros”.

A continuació un locutor canta el número de la bola que, aleatòriament,

extregui la màquina i el número cantat queda encès al sistema anunciador.

Quan un jugador tingui formada una línia, ha de dir en veu alta “línia”. En aquest moment s'atura el joc i un venedor va al lloc del jugador, llegeix en veu alta el número del cartró, i deixa o activa al costat del jugador que ha cantat la línia, un dispositiu per facilitar-ne visualment la identificació.

El personal de la sala ha de comprovar que cada número cantat estigui encès en el sistema anunciador. Si la comprovació resulta satisfactòria, el cap de taula diu:

“Aquest cartró és guanyador de la jugada de línia. Algun cartró més?”.

Espera uns instants i si no apareix cap altre cartró guanyador, diu:

“Continuem per la jugada de bingo”.

En cas d'aparèixer un altre o uns altres cartrons guanyadors, i després de comprovar-los, el cap de taula diu:

“Aquesta jugada de línia té....guanyadors, continuem per la jugada de bingo”.

Després de conèixer el nombre de cartrons guanyadors de la jugada de línia, el caixer distribueix l'import del premi corresponent a la jugada de línia proporcionalment al nombre de guanyadors. Un cop finalitzada la comprovació del premi de línia, un venedor porta al lloc de cada guanyador l'import guanyat, acompanyat d'un registre informatitzat que indica el número de la partida, el nombre de guanyadors i l'import en metàl·lic corresponent. Finalitzat el pagament, es retira o desactiva el dispositiu.

El primer jugador que hagi completat els quinze números d'un cartró, ha de dir en veu alta “bingo”. Llavors s'atura el joc i es procedeix a la comprovació del cartró o cartrons guanyadors, emprant el mateix sistema que per a la comprovació de la jugada de línia. Així mateix, després de conèixer el nombre de cartrons guanyadors de la jugada de bingo, el cap de taula diu:

“Aquest/s cartró/cartrons és/són guanyador/guanyadors de la jugada de bingo. La partida queda tancada”.

Un venedor efectua el pagament del premi de bingo d'acord amb el mateix procediment descrit per al premi de

línia, després d'efectuar-se la comprovació oportuna. A continuació, el guanyador o els guanyadors han de lliurar els cartrons premiats corresponents al venedor.

A continuació s'anuncia la venda de cartrons per a la tirada següent d'acord amb la fórmula descrita anteriorment.

Qualsevol jugador que anunciï que és guanyador d'un premi té dret que el seu cartró sigui comprovat abans del tancament de la partida.

No es tenen en compte les reclamacions que es formulen sobre errors en l'adjudicació del premi de bingo i la seva distribució després que aquest premi s'hagi pagat als guanyadors, moment en què la partida queda definitivament tancada.

El pagament dels premis s'efectua després de les comprovacions oportunes i en l'acta de la sessió s'enregistren els números premiats i els premis atorgats.

Article 8

Funcionament de la partida de bingo interconnectada

Mitjançant les autoritzacions corresponents, les empreses autoritzades poden organitzar partides de bingo interconnectades en les sales respectives fins a un màxim de 30 partides en un dia. En aquest supòsit la màquina d'una de les sales actua com a operadora/emissora i la resta com a receptores de la informació. El funcionament de la partida de bingo interconnectada es desenvolupa com segueix:

En començar cada jugada, el cap de taula de cada sala interconnectada ha d'anunciar el número de sèrie, el preu i el primer número de cartrons que es posen a la venda, utilitzant la fórmula següent:

"Per a la partida de bingo interconnectada es posen a la venda en la sala..... cartrons de la sèrie..... al preu de.....euros, des del número..... fins al número..... i de la sèrie..... al mateix preu, des del número..... fins al número.....; en la sala..... es posen a la venda..... cartrons de la sèrie..... al preu de.....euros, des del número..... fins al número..... i de la sèrie..... al mateix preu, des del número..... fins al

número....." I així per cada altra sala interconnectada, si és el cas.

La venda de cartrons es fa jugador per jugador, respectant a cada taula l'ordre d'arribada dels clients. No es venen cartrons als clients que no estiguin en una de les taules o dispositius de joc.

Per facilitar la tasca del personal que efectua la venda, els jugadors han de deixar sobre la taula, en cada partida, l'import corresponent als cartrons que desitgen jugar.

Finalitzada la venda de cartrons, el cap de taula de la sala emissora anuncia el número de la sèrie o sèries en joc en cada sala, els números del primer i de l'últim cartró venuts de cada una de les sèries i per cada sala, el nombre total de cartrons venuts a cada sala i el nombre total de cartrons venuts a totes les sales, el preu dels cartrons i els premis corresponents al premi de bingo interconnectat i al premi de bingo de sala o consolació, utilitzant la fórmula següent:

"A la sala..... s'han venut... cartrons de la sèrie....., del número..... al número....., al preu de.....euros. El total de cartrons venuts en les sales interconnectades és de..... cartrons. El premi del bingo interconnectat és de.....euros per a aquesta sala i el premi del bingo de sala o de consolació és de.....euros en aquesta sala". I així per cada altra sala interconnectada, si és el cas.

A continuació, a la sala operadora o emissora un locutor canta el número de la bola que, aleatòriament, extregui la màquina i el número cantat queda encès al sistema anunciador de totes les sales.

Quan un jugador hagi completat els quinze números que integren el seu cartró, ha de dir en veu alta "bingo". En aquest moment s'atura el joc en totes les sales i un venedor va al lloc del jugador, llegeix en veu alta el número del cartró, i deixa al costat del jugador que ha cantat el bingo interconnectat, un distintiu per facilitar-ne visualment la identificació. El cap de taula fa aparèixer el cartró de bingo interconnectat a totes les sales.

El personal de la sala ha de comprovar que cada número cantat estigui encès en el sistema anunciador de totes les sales.

Si la comprovació resulta satisfactòria, el cap de taula diu:

"Aquest cartró és guanyador de la jugada de bingo interconnectada. Algun cartró més?"

Espera uns instants i si no apareix cap altre cartró guanyador, en cap de les sales, a la sala on s'ha cantat el bingo interconnectat, el cap de taula diu:

"Partida acabada en aquesta sala; continuen les altres sales per a bingo de sala o consolació" i es procedeix al pagament del premi en aquella sala.

Les altres sales continuen la partida i a cada sala el cap de taula diu:

"Continuem per la partida del bingo de sala o consolació".

En cas d'aparèixer un altre o uns altres cartrons guanyadors en qualsevol de les sales, després de comprovar-los, el cap de taula diu:

"Aquesta jugada de bingo interconnectada té... guanyadors; continuen les sales no premiades amb la jugada de bingo de sala o consolació".

Si totes les sales tenen guanyador, s'acaba la partida i el cap de taula diu: "La partida queda tancada".

Després de conèixer el nombre de cartrons guanyadors de la jugada de bingo interconnectada, el caixer distribueix l'import del premi corresponent a la jugada de bingo interconnectada proporcionalment al nombre de guanyadors. Un cop finalitzada la comprovació del premi de bingo interconnectat, un venedor porta al lloc de cada guanyador l'import guanyat, acompanyat d'un registre informatitzat que indica el número de la partida, el nombre de guanyadors i l'import en metàl·lic corresponent. Finalitzat el pagament, es retira o desactiva el dispositiu.

Pel que fa a les sales que continuen per a la jugada de bingo de sala o consolació, el primer jugador que hagi completat els quinze números del seu cartró, ha de dir en veu alta "bingo". Llavors s'atura el joc en aquestes sales i es procedeix a la comprovació del cartró o cartrons guanyadors, emprant el mateix sistema que per a la comprovació de la jugada de bingo interconnectat.

Les altres sales continuen la partida i el cap de taula en cada sala diu:

“Continuem amb la jugada del bingo de sala o consolació”

I així successivament fins que el darrer premi de bingo de sala o consolació ha estat satisfet en la darrera sala on el cap de taula acaba amb la menció:

“Aquest/s cartró/cartrons és/són guanyador/guanyadors de la jugada de bingo de sala o consolació. La partida queda tancada”.

Qualsevol jugador que anunciï que és guanyador d'un premi té dret que el seu cartró sigui comprovat abans del tancament de la partida.

No es tenen en compte les reclamacions que es formulen sobre errors en l'adjudicació del premi de bingo interconnectat o del premi de bingo de sala o consolació i la seva distribució després que aquest s'hagi pagat als guanyadors, moment en què la partida queda definitivament tancada.

El pagament dels premis s'efectua després de les comprovacions oportunes i en l'acta de la sessió s'enregistren els números premiats i els premis atorgats.

Article 9 *Devolucions*

1. En cas d'avaría de les instal·lacions, de les màquines de joc o del programa informàtic, i també si sorgeix qualsevol problema que impedeixi la pràctica del joc, se suspèn provisionalment la partida.

2. Transcorregut un temps prudencial sense que el problema estigui resolt, se suspèn definitivament la partida. En aquest cas, si no s'ha produït cap extracció de premi es recullen els cartrons en joc i se'n reintegra l'import als jugadors. En un altre cas, s'acaba la partida de forma manual, tot garantint la imparcialitat i el funcionament correcte del joc en aquesta modalitat.

3. La retirada d'un jugador durant una partida no li dóna dret al reintegrament dels cartrons adquirits, si bé pot lliurar-los en aquell moment a un altre jugador present a la sala.

Capítol III. Combinacions guanyadores i premis

Article 10 *Combinacions guanyadores*

Es premien les combinacions següents:

a) Línia: es forma una línia quan un jugador ha completat els cinc números que integren una de les tres línies horitzontals d'un cartró, superior, central o inferior, sempre que no hagi estat cantada correctament per un altre jugador durant l'extracció de les boles anteriors.

b) Bingo: s'entén que s'aconsegueix bingo quan un jugador ha completat els quinze números que integren un cartró, sempre que no ho hagi aconseguit correctament un altre jugador durant l'extracció de les boles anteriors.

Article 11 *Premis*

1. No es poden premiar altres combinacions que les indicades en l'article anterior.

2. L'aparició de més d'una combinació guanyadora determina la distribució proporcional de l'import del premi entre els jugadors respectius.

3. Els premis que s'atorguen han de consistir en la distribució entre els jugadors d'una quantitat en metàl·lic equivalent al 70% del valor facial dels cartrons venuts per cada sala de bingo o en el conjunt de les sales si es tracta de bingo interconnectat. No es poden donar altres premis en metàl·lic ni efectuar altres aportacions voluntàries per a premis que no siguin els establerts en el present Reglament.

4. S'estableixen els premis següents:

- a) Premi de línia
- b) Premi de bingo
- c) Premi de bingo interconnectat
- d) Premi de bingo de sala o de consolació
- e) Premi de pot de línia o de superbingo
- f) Premi de pot de bingo
- g) Premi de pot de bingo interconnectat

Article 12 *Premi de línia*

El premi de línia consisteix en el pagament, al jugador o els jugadors que hagin cantat “línia”, d'una quantitat en metàl·lic equivalent al 10% de la recaptació total de la partida en joc.

En el cas que la sala estableixi el premi de pot de línia o de superbingo, el percentatge és del 8%, en la forma prevista en l'article 16.

Article 13 *Premi de bingo*

El premi de bingo consisteix en el pagament, al jugador o els jugadors que hagin cantat “bingo”, d'una quantitat en metàl·lic igual al 60% de l'import total recaptat en la partida en joc.

En el cas que la sala estableixi el premi de pot de bingo, el percentatge és del 55%, en la forma prevista en l'article 17.

Article 14 *Premi de bingo interconnectat*

El premi de bingo interconnectat consisteix en el pagament, al jugador o els jugadors que hagin cantat “bingo” en les jugades de bingo interconnectades, d'una quantitat en metàl·lic igual al 70% de l'import total recaptat en la partida en joc en la sala que ha cantat “bingo” més el 60% de l'import total recaptat en les altres sales interconnectades que no han cantat “bingo”.

En el cas que el conjunt de les sales interconnectades estableixin el premi de pot bingo interconnectat, els percentatges són del 65% de l'import total recaptat en la partida en joc en la sala que ha cantat el premi de bingo interconnectat més el 55% de l'import total recaptat en les altres sales interconnectades que no han cantat el premi de bingo interconnectat, en la forma prevista en l'article 18.

Article 15 *Premi de bingo de sala o de consolació*

El premi de bingo de sala o de consolació consisteix en el pagament, al jugador o els jugadors que hagin cantat “bingo” en les sales de bingo interconnectades que no hagin obtingut el premi de bingo interconnectat, d'una quantitat en metàl·lic equivalent al 10% de la recapta-

ció total de la sala en qüestió i de la partida en joc.

Article 16

Premi de pot de línia o de superbingo

El pot de línia o superbingo consisteix en un premi suplementari per al jugador o jugadors que aconseguixen el premi de bingo amb un màxim de 45 boles sortides.

La quantitat que constitueix el pot de línia o de superbingo és el resultat de restar un 2 % de l'import total dels cartrons venuts en cada partida i de descomptar-lo del premi de línia.

En conseqüència, el premi de línia consisteix en el 8 % de la recaptació total de cada partida en joc quan l'empresa explotadora estableix el premi de pot de línia o de superbingo.

L'activació de pot de línia o de superbingo pot tenir lloc en diferents moments de la sessió diària, que s'han de comunicar prèviament als jugadors. Si no surt cap guanyador, s'afegeix una bola a cada tirada fins que surti un guanyador.

L'últim pot de línia o de superbingo s'activa també a la bola 45, i si no surt cap guanyador, s'ha d'entregar com a molt tard, al guanyador del premi de bingo de l'última partida de la sessió.

Les empreses explotadores de les sales de bingo estan facultades per fer aportacions als pots de línia o de superbingo i a altres premis addicionals a la combinació de bingo, fins a un màxim de 1.000 euros diaris, que es dedueixen del pot de bingo.

El funcionament, la recaptació i la distribució del premi de pot de línia o superbingo es controla per suport informàtic amb el registre corresponent de boles sortides.

Article 17

Premi de pot de bingo

1. El pot de bingo consisteix en un premi suplementari per al jugador o els jugadors que aconseguixen bingo amb un màxim de quaranta-una boles sortides, en el cas que l'empresa explotadora de la sala estableixi aquesta modalitat de premi.

L'import del premi del pot de bingo no pot ser mai superior a 12.000 euros.

La quantitat que constitueix el premi de pot de bingo és el resultat de restar un 5% del valor facial dels cartrons venuts en cada partida i de descomptar-lo del premi de bingo, el qual, en aquest cas, consisteix en el 55% del total de la partida en joc.

El 5% descomptat del valor facial dels cartrons venuts en cada partida, per constituir el premi de pot de bingo, s'ha de destinar obligatòriament de la manera següent: un 70% a la creació d'un pot acumulat i un 30 % a la creació d'un pot de reserva.

Quan el pot acumulat hagi assolit l'import de 12.000 euros sense que hagi sortit cap guanyador, la recaptació del 5% de l'import total de la partida es destina íntegrament al pot de reserva.

En el moment en què hi hagi un guanyador del premi de pot de bingo, se li entrega l'import del pot acumulat que estigui enregistrat en aquell moment i es passa un 70% del pot de reserva al pot acumulat, de manera que el 30% restant queda com a pot de reserva.

L'import màxim del pot de reserva es fixa en 18.000 euros. Si s'arriba a aquesta quantitat i no ha sortit cap guanyador del premi de pot de bingo, l'empresa explotadora de la sala ha de repartir, durant la sessió, un 10% de la quantitat enregistrada com a pot de reserva, de manera que aquest pot de reserva no superi en cap cas els 18.000 euros indicats.

Les deduccions del pot de reserva només es poden efectuar quan aquest assoleixi la quantitat màxima estipulada de 18.000 euros.

El premi de pot de bingo únicament es pot entregar pel motiu pel qual ha estat instituït, és a dir, quan un o més jugadors aconseguixen fer bingo amb un màxim de quaranta-una boles.

La deducció del 5% del valor facial dels cartrons venuts en cada partida únicament es pot destinar al premi de pot de bingo, i s'han de respectar els límits màxims establerts en aquest article. Les empreses explotadores de les sales de bingo poden efectuar aportacions voluntàries al pot de bingo amb càrrec a re-

serves específiques de lliure disposició, respectant sempre el límit màxim establert de 12.000 euros. Aquestes aportacions voluntàries no poden ser superiors a 12.000 euros mensuals.

2. El funcionament, la recaptació i la distribució del premi del pot de bingo es controla per suport informàtic, que ha de contenir el registre corresponent de boles sortides.

3. L'empresa explotadora de la sala ha d'ingressar diàriament l'import corresponent al premi de pot de bingo en un compte bancari especial, del qual es disposa per fer els pagaments d'aquest premi.

Article 18

Premi de pot de bingo interconnectat

1. El pot de bingo interconnectat consisteix en un premi suplementari, en les jugades de bingo interconnectat, per al jugador o els jugadors que aconseguixin bingo amb un màxim de quaranta-una boles sortides, en el cas que les empreses explotadores de les sales interconnectades estableixin aquesta modalitat de premi.

L'import del premi del pot de bingo interconnectat no pot ser mai superior a 50.000 euros.

La quantitat que constitueix el premi de pot de bingo interconnectat és el resultat de restar un 5% del valor facial dels cartrons venuts en cada partida de bingo interconnectat en totes les sales interconnectades i de descomptar-lo del premi de bingo interconnectat, el qual, en aquest cas, consisteix en el 65% de l'import total recaptat en la partida en joc en la sala que ha cantat el premi de bingo interconnectat més el 55% de l'import total recaptat en les altres sales interconnectades que no han cantat el premi de bingo interconnectat.

El 5% descomptat del valor facial dels cartrons venuts en cada partida de bingo interconnectat per constituir el premi de pot de bingo interconnectat, s'ha de destinar obligatòriament de la manera següent: un 70% a la creació d'un pot acumulat de bingo interconnectat i un 30 % a la creació d'un pot de reserva de bingo interconnectat.

Quan el pot acumulat de bingo interconnectat hagi assolit l'import de 50.000 euros sense que hagi sortit cap guanyador, la recaptació del 5% de l'import total de la partida de bingo interconnectat es destina íntegrament al pot de reserva de bingo interconnectat.

En el moment en què hi hagi un guanyador del premi de pot de bingo interconnectat, se li entrega l'import del pot acumulat de bingo interconnectat que estigui enregistrat en aquell moment i es passa un 70% del pot de reserva de bingo interconnectat al pot acumulat de bingo interconnectat, de manera que el 30% restant queda com a pot de reserva de bingo interconnectat.

L'import màxim del pot de reserva de bingo interconnectat es fixa en 70.000 euros. Si s'arriba a aquesta quantitat i no ha sortit cap guanyador del premi de pot de bingo interconnectat, les empreses explotadores de les sales de bingo interconnectades han de repartir, durant la sessió, un 10% de la quantitat enregistrada com a pot de reserva de bingo interconnectat, de forma que aquest pot de reserva de bingo interconnectat no superi en cap cas els 70.000 euros indicats.

Les deduccions del pot de reserva de bingo interconnectat només es poden efectuar quan aquest assoleixi la quantitat màxima estipulada de 70.000 euros.

El premi de pot de bingo interconnectat únicament es pot entregar pel motiu pel qual ha estat instituït, és a dir, quan un o més jugadors aconseguixin fer bingo en una jugada de bingo interconnectada amb un màxim de quaranta-una boles.

La deducció del 5% del valor facial dels cartrons venuts en cada partida de bingo interconnectat únicament es pot destinar el premi de pot de bingo interconnectat, i s'han de respectar els límits màxims establerts en aquest article.

2. El funcionament, la recaptació i la distribució del premi de pot de bingo interconnectat es controla per suport informàtic que ha de contenir el registre corresponent de boles sortides.

3. Les empreses explotadores de les sales de bingo interconnectades han d'ingressar diàriament l'import corresponent al premi de pot de bingo intercon-

nectat en un compte bancari únic i especial a nom conjunt de les sales concernides, del qual es disposa per fer els pagaments d'aquest premi.

Capítol IV. El llibre d'actes i els cartrons

Article 19

Acta de la sessió

En finalitzar cada sessió diària s'ha de redactar una acta on s'han de descriure totes les partides jugades amb el resultat de cada una, la recaptació produïda i els premis lliurats amb indicació dels números dels cartrons premiats en les combinacions de línia i bingo. La dita acta ha d'estar signada per un administrador o per una persona delegada de la societat explotadora i pel cap de sala.

Les incidències que es produeixen en relació amb l'admissió de jugadors han de recollir-se, amb els màxims detalls, al llibre d'actes de la sessió corresponent. Les actes s'estenen en llibres enquadernats i foliats, segellats i diligenciats pel Govern. Les actes també es poden redactar en suport informàtic, un cop el Govern n'hagi fet la diligència i segellat els folis corresponents.

El llibre d'actes ha d'estar obligatòriament al dia i romandre permanentment a disposició del personal del Govern encarregat de la inspecció i l'anàlisi.

Article 20

Cartrons

1. El joc del bingo només pot practicar-se amb els cartrons oficials expedits pel Govern.

Aquests cartrons han d'estar fabricats en un material que pugui ser marcat pels jugadors.

Els cartrons han d'estar seriat i numerats, i s'hi ha d'indicar en lloc ben visible el valor facial, el número de sèrie, el número de cartró i el nombre de cartrons d'una sèrie.

2. Les empreses explotadores d'una sala de joc del bingo han de recollir directament a les dependències del Govern, o al lloc on aquest determini, els cartrons necessaris per al joc, i han de pagar l'import corresponent, en el mateix acte de la recollida.

La venda de cartrons a jugadors només pot realitzar-se dins de la sala on es desenvolupa el joc.

Cap jugador pot adquirir cartrons corresponents a una partida mentre no hagin estat recollits i retirats els de la partida anterior, que han de quedar a disposició dels empleats de la sala.

Els cartrons es venen correlativament, segons el seu número d'ordre, dins de cadascuna de les sèries. La venda a cada partida s'inicia, bé amb el número u de cada sèrie, quan aquesta es comenci, bé amb el número següent a l'últim venut a la partida anterior, ja sigui del mateix dia o ja sigui de dies anteriors.

Si la sèrie de cartrons posada a la venda és insuficient per atendre la demanda dels jugadors, poden posar-se en circulació per a la mateixa partida cartrons d'una nova sèrie, sempre que es compleixin els requisits següents:

a) La segona sèrie que s'utilitza amb caràcter complementari ha de ser del mateix valor facial.

b) La venda de la segona sèrie ha de començar necessàriament pel número u, a excepció de les partides de bingo interconnectades, en què la venda de la segona sèrie podrà començar per un número predeterminat a cada sala de bingo interconnectada.

c) Els cartrons de la segona sèrie es poden vendre fins al límit màxim del número de cartró anterior al de la primera sèrie amb què es va iniciar la venda, de tal manera que en cap cas es poden vendre dos cartrons iguals en la mateixa partida.

Els cartrons han de ser pagats pels jugadors amb qualsevol mitjà legal de pagament.

Els números dels cartrons poden ser marcats pels jugadors a mesura que les boles corresponents apareguin i siguin cantades. No són vàlids, a l'efecte del premi, els cartrons amb una marca que impedeixi identificar clarament el número, ni tampoc aquells en què els números impresos hagin estat manipulats gràficament de qualsevol manera.

Capítol V. Les boles i els altres aparells

Article 21

Les boles, l'aparell d'extracció de boles i els mecanismes accessoris

1. Les boles del joc del bingo han de ser rodones, numerades i homologades pel Govern.

2. És obligatòria l'existència d'un joc de boles de recanvi com a mínim. Cada joc de boles ha de ser canviat, segons el certificat de garantia del fabricant, cada dues mil partides, com a màxim, o bé quan es detecti que alguna de les boles no està en perfectes condicions. El canvi d'un joc de boles per un altre ha de fer-se constar al llibre d'actes.

Així mateix, el desenvolupament de qualsevol partida s'ha de controlar mitjançant un programa informàtic que ha de registrar, com a mínim, les dades següents:

Número de partida

Preu del cartró

Número de sèrie en joc

Nombre de cartrons venuts, amb indicació del primer i de l'últim número de la sèrie en joc

Premis

El programa informàtic ha de contenir també la informació del número i la quantitat de boles sortides amb indicació del número del cartró o dels cartrons guanyadors a cada jugada.

Diàriament, en finalitzar la sessió, el programa informàtic ha de subministrar un resum detallat de totes les partides efectuades i dels totals acumulats en allò que fa referència a partides efectuades, nombre de cartrons venuts, premis pagats i recaptació obtinguda.

3. L'aparell d'extracció de boles ha de ser pneumàtic o d'un altre sistema autoritzat i ha de constar d'una màquina principal i una altra de reserva. Ambdues han de ser homologades pel Govern.

4. Les empreses explotadores de les sales de joc del bingo poden facilitar als jugadors la utilització d'ordinadors auxiliars per a la pràctica del joc.

Aquests ordinadors estan connectats a la taula de control i faciliten les dades de

la partida sense interferir en el seu funcionament.

El nombre màxim de cartrons que un jugador té permès de jugar per ordinador en cada partida es fixa en 24.

Capítol VI. Admissió de jugadors

Article 22

Fitxes de jugadors i targetes d'entrada

1. La fitxa numerada a la qual es refereix l'article 9 de la Llei de joc del bingo pot estar formalitzada bé en paper, bé en un suport informàtic.

Tant en un cas com en l'altre, la totalitat de les fitxes numerades indicades són confidencials, i en cap cas es permet als titulars de la sala de joc del bingo, ni al seu personal, fer públiques aquestes fitxes conjuntament o separatament, llevat que hi hagi un manament judicial.

2. La targeta del visitant, per la seva finalitat, ha d'estar feta en un suport de paper o en suport informàtic.

3. L'entrada a les sales de bingo està prohibida a totes les persones indicades a l'article 8 de la Llei de joc del bingo.

4. El servei d'admissió ha de tenir a disposició dels clients un llibre de reclamacions en el qual s'han de fer constar les queixes dels jugadors en presència d'un cap de sala.

5. El servei d'admissió ha de tenir a disposició dels clients un exemplar de la Llei del joc del bingo i del present Reglament, publicats al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

6. La documentació que han de presentar les persones visitants a l'entrada de la sala de joc del bingo és el passaport, el document nacional d'identitat o el permís de conduir.

Capítol VII. Gestió de la taxa sobre el joc del bingo

Article 23

Pagament de la quota tributària

1. L'obligat tributari ha de fer efectiu el pagament de la quota tributària i del preu de fabricació o confecció electrònica dels cartrons en el moment d'adquirir-los.

2. Les quantitats satisfetes pels obligats tributaris en concepte de quotes tributàries sobre la taxa del joc del bingo i del preu de fabricació dels cartrons s'han d'ingressar en un compte del Govern.

Article 24

Adquisició de cartrons

Les empreses explotadores de les sales de joc del bingo han d'acreditar davant del Govern la persona o les persones autoritzades a adquirir els cartrons per compte d'aquestes sales.

Disposició derogatòria

Queden derogats el Reglament del joc del bingo, del 31 de desembre del 1996, el Reglament de modificació del Reglament del joc del bingo, del 29 de gener del 1997, i el Reglament de modificació del Reglament del joc del bingo de 19 de desembre del 2001.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 11 de febrer del 2004

Marc Forné Molné
Cap de Govern

Decret

pel qual s'aprova el reglament intern del personal tècnic d'ensenyament del Govern d'Andorra

Exposició de motius

El Consell General va aprovar en la sessió del 15 de desembre del 2000 la Llei de la funció pública, en el context de modernització de l'Administració general.

La disposició addicional tercera de la Llei disposa que s'ha d'aprovar la normativa de funcionament dels cossos especials que sigui necessària. Cal, doncs, adaptar la normativa que actualment regula els drets i els deures del personal tècnic d'ensenyament, és a dir, la Modificació de l'Estatut intern del personal docent depenent del Govern d'Andorra de 19 de juliol del 1995 publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra núm. 41,